

BELLPUEIG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR ARTÁ



Artá, marzo de 1967

Depósito Legal P. M. 715 - 1959

Semana Santa



DOMINGO de Ramos. Jesucristo entró triunfalmente en Jerusalem, aclamado como Hijo de David, Mesías Rey. Cristo entra hoy en la Santa Iglesia, acogido por los cristianos, que formamos su Reino.

Jesucristo, Rey triunfante, vitoreado solemnemente en la Procesión, entra en la Iglesia. Por la Pasión y Muerte, a la Gloria de su Resurrección.

La Misa nos introduce en la hora amarga de Cristo: su humillación, su Cruz.

Jueves Santo. Fin de la Cuaresma, tiempo de penitencia, preparación a la Pascua.

Memoria de la Cena del Señor. La Misa es siempre la cena del Señor. Pero hoy, más particularmente, conmemoramos el aniversario de su Institución. Cristo fue entregado hoy a sus enemigos.

Nos dejó el memorial vivo, siempre actual, de su Entrega en la Eucaristía.

Nos entregó el mandamiento nuevo: «Amaos los unos a los otros como yo os he amado».

Viernes Santo. Día de la Pasión y Muerte del Señor.

Empieza la celebración de la Pascua. Muerte-vida. Jesucristo, nuestra Pascua, es hoy inmolado.

Cristo Crucificado es el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo. Nos constituyó en pueblo de Dios. Del costado de Cristo en la Cruz nació la Iglesia. Adoramos, pues, la Santa Cruz, signo de nuestra Redención.

Pero la Cruz lleva a la Gloria: la Cruz que hoy levantamos, es la Cruz de un Resucitado. En la Cruz veneramos la fuente del Misterio Pascual.

La Cruz es estandarte de victoria: signo del triunfo de Cristo, del triunfo del cristiano. En la comunión recibimos el Cuerpo, inmolado por nosotros.

Vigilia de Pascua. Pascua, la fiesta suprema del cristianismo, porque renueva el Misterio supremo de Cristo, tiene en esta vigilia su expresión plena.

De las tinieblas pasamos a la luz. Y la luz es Cristo Resucitado, simbolizado en el Cirio Pascual, que disipa la oscuridad de la noche del pecado y nos da la plenitud del día: la nueva vida de los hijos de la luz.

Renovamos nuestro bautismo, que es nueva creación, más maravillosa que la del principio del mundo paso del mar Rojo:

(Termina en la página siguiente)

Silueta del mes

FEBRERO?

Resulta un poco complicado epigrafiar esta silueta que por costumbre inveterada es mensual y por necesidades de «puesta al día» se ha vuelto esta vez, quincenal.

¿Febrero - Marzo? No sé. Un poco de todo y nada en concreto. Quizás lo más interesante para nuestros lectores es que poco a poco se ha ido recuperando el lastre del paro veraniego por circunstancias ajenas a cuantos trabajos en este periódico; y ahora se vuelve a la fecha del 8 de cada mes, para recoger lo sucedido en el mes precedente.

Renació ese fútbol de media temporada que vemos un año sí y otro también en lucha con los eternos rivales de los pueblos vecinos y la niebla jugó una mala pasada a los palomos y a sus propietarios en la suelta que se hizo desde Ibiza.

«Mala la hubisteis palomos, en esa del 24...»

Esperábamos al Obispo en Pastoral Visita y un luctuoso suceso familiar ha prolongado la espera unas semanas más.

Fray Rojo airea el nombre de Artá con su optimismo cuajado de Oes y los pequeños de las distintas escuelas hicieron varias excursiones a pie, andando y de patita a diferentes puntos de la comarca.

Si algo se queda en el tintero... paciencia... y optimismo.

JOSÉ M^a SALOM

Dialogando con...

Don Gabriel Carrió Dalmau

Primer Teniente de Alcalde

En la sesión extraordinaria celebrada el pasado día 5 de Febrero en el Ayuntamiento, con motivo de la entrada en el Consistorio de los concejales elegidos con anterioridad, fue reelegido en el nombramiento de primer teniente de Alcalde, don Ga-



briel Carrió Dalmau. Por tal motivo, es que hemos creído interesante sostener con él un breve diálogo y así continuar con el propósito de que desfilen por esta sección, las personas que por su cargo u otra causa, puedan expresar algo de interés o curiosidad.

El señor Carrió, algo sorprendido al principio, nos atiende perfectamente una vez que le hemos convencido. Y con calma y serenidad, va contestando a nuestras preguntas.

—¿Cuánto tiempo ha permanecido en el Consistorio?

—Hasta el momento, seis años. Los tres primeros como concejal y los otros tres, como primer Teniente de Alcalde.

—¿Quiere decirnos dos mejoras, las que crea más importantes, hechas durante este tiempo en el pueblo?

Tal vez una de las mejoras que más han sido beneficiosas, generalmente, han sido los cinco sondeos para tratar de solventar el agudo problema del agua potable para la población. Dos de los mismos, han resultado totalmente satisfactorios. Como segunda, muy bien puede ser el asfaltado que, Dios mediante, se terminará en un futuro muy próximo.

—Es de conocimiento público que de cada día más agua se emplea en el pueblo. Por ello es que, el interés de todos los que completamos el Consistorio, es de intentar nuevos sondeos, una vez que veamos que el líquido puede escasear.

—Y cara al futuro... ¿qué proyectos tienen Vds.?

—Desgraciadamente, nuestro Ayuntamiento, no es lo bastante rico para poder realizar ni la mitad de los proyectos que el Sr. Alcalde y los demás ediles del Consistorio, exponemos y tratamos en las sesiones. Sin embargo, es probable que en un plazo más o menos largo, se termine la Plaza que cruza las calles de Gran Vía y Santa Margarita; que se arre-

gle definitivamente el asunto de las aguas en "Na Pati" y todo aquel contorno, y que se pongan unas farolas en la Avenida Costa y Llobera. Es posible también que más adelante, se pongan nuevas placas con los nombres de las calles y se retoquen los números de las viviendas. Además...

—Siga, siga...

—...si hay dinero, pudiera ser que se llevase a cabo la instalación de un alcantarillado de envergadura desde la Plaza del Conquistador hasta el torrente de "Es Millach" y construir allí una estación depuradora. Aunque ya digo...

—Sí, sí ¡El dinero...! Permítenos ahora, unas pequeñas "pegas..." Se ha dicho en alguna ocasión, que los altavoces en los cuales se vocean los bandos, no son suficientes. Que según en que partes del pueblo, no pueden entenderse las palabras. ¿Hay algo sobre aumentar el número o la potencia de los mismos?

—Pues sí, algo hay de ello y se piensa ponerlo en práctica en cuanto sea posible. Se trata de colocar algunos más en varios sitios del pueblo, para que por todas partes se oigan los bandos a la perfección.

—Las calles de nuestro pueblo, son, generalmente, sucias. Queremos decir que por ellas es muy fácil poder encontrar papeles, desperdicios, cristales, etc. ¿Por qué no se hace algo para remediarlo?

—Al principio creíamos que en atención a la pasada campaña nacional de "Mantenga limpia España", la gente se abstendría de ensuciar al pueblo. Ahora hemos observado que no, y de veras lo sentimos. Sin embargo, yo quisiera aprovechar la ocasión para pedir a la población que ponga el máximo de interés en no dejar caer nada por la calle. Así con un poco de buena voluntad del pueblo, nosotros no nos veríamos obligados a tomar severas medidas que seríamos los primeros en lamentar. Vamos a ver si entre todos...

—¿Y qué nos dice del tráfico?

—Es asunto que también está en estudio. Próximamente, es casi seguro que se aumente el número de discos para regularlo y que se pongan varios letreros indicadores para orientar la circulación.

—Una última pregunta. Si de Vd. dependiera, ¿qué mejora le gustaría

Semana Santa

(Viene de la primera página)

del pecado a la gracia; agua de vida, fecundada por el Espíritu Santo, nacimiento a la Iglesia, nuestra Madre.

Renovando el bautismo, renovamos nuestro Misterio Pascual: queremos seguir pasando de la Muerte a la Vida.

La Eucaristía, que es siempre fiesta, consagra la fiesta suprema del Cristianismo.

La Misa es siempre la Pascua de la Iglesia. Es la cima y fuente de toda vida cristiana.

Anuncia al mundo la Resurrección de Cristo: nos impulsa a proclamar el Misterio Pascual: aceptar el sufrimiento para obtener el triunfo: morir al pecado, resucitar a una nueva Vida.



ECOS ARTANENSES

NACIMIENTOS



Día 21 de 1967, Carlota Pons Negre, hija de Miguel y Catalina..

Día 26 Enero, José Antonio Garau

Mestre, hijo de Pedro y Antonia.

Día 30 de Enero, Miguel Torrelló Verdura, hijo de Juan e Isabel.

Día 9 Febrero, Carmen Hernández Sastre, hija de Miguel y María.

Día 10 Febrero, Magdalena Pérez Granado, hija de Enrique y María Dolores.

Día 14 Febrero, Luis de la Rosa López, hijo de Luis y Antonia.

Día 14 Febrero, Jaime Gelabert Vicens, hijo de Pedro y María.

Día 15 Febrero, Rosa Cursach Salas, hija de Jaime y Bárbara.

Día 20 Febrero, Jerónimo Barbón Juan, hijo de Manuel y María.

Nuestra más cordial y sincera enhorabuena a los padres y familiares de los recién nacidos.

MATRIMONIOS



Día 28 Enero, Vicente Garau Sureda con Antonia Carrió Ferrer, bendijo la unión el Reverendo señor

D. Mateo Galmés, Ecónomo.

Día 7 Febrero, se unieron en la Iglesia Parroquial y bendijo la unión el Vicario Rvdo. Sr. D. Antonio Gili. Juan Massanet Bauzá con María Ginard Ferrer.

Día 22, con el sacramento del matrimonio se unieron Guillermo Ginard Llitas y María Pastor Cursach, la ceremonia tuvo lugar en la Iglesia Parroquial y bendijo la unión el Rvdo. Sr. D. Mateo Galmés, Ecónomo.

Desde estas líneas enviamos nuestra más sincera enhorabuena y que les sea eterna su luna de miel.

DEFUNCIONES



Día 27 Enero a la edad de 73 años falleció D^a. María Angela Servera Sancho.

Día 4 Febrero a la edad de 68 años falleció Antonio Cursach Bernard.

Día 10 Febrero falleció, a la edad de 67 años, Margarita Rosselló Ginard.

Día 11, a los 85 años, falleció María Ginard Pastor.

Día 13, a los 81 años, falleció Andrés Tous Esteva.

Día 17, a los 72 años, falleció Margarita Cursach Gamundí.

Día 18 de Febrero, a la temprana edad de 12 años, cuando la vida empieza a sonreír, falleció la niña Magdalena Garau Llull. a sus padres y demás familia desde estas columnas enviamos nuestros más sentido pesar, que hacemos extensivo a los demás familiares de quienes este mes pasaron a mejor vida.

Joyería y Relojería

Platería VICTORIA

(Pep d'Alcúdia)

VENTA Y COMPOSTURAS EN GENERAL

Antonio Blanes, 26

ARTÁ

Sin el correspondiente ticket no se entregará ninguna compostura.



ver realizada que no esté ni siquiera en proyecto?

—¡Podrían hacerse tantas! Sin embargo un parque infantil o un campo de deportes en el cual se pudiese practicar fútbol, ciclismo, baloncesto, tenis, etc. sería algo de ensueño. ¡Ah! y también, una pista de caballos. Claro que para todo esto...

¡Menudo "catorce" se necesitaría!

TERPO

COES

COOPERATIVAS ESPAÑOLAS

Vinos, Arroz, Aceite, etc.

Delegación en Artá:

Casa Payeras

M. Blanes, 14 - Teléfono 51



Muebles BAUZA

EXPOSICION
GENERAL FRANCO, 26-Tel. 209

FABRICA
BAJO RIERA, 10-12.5-Tel. 85.

ALMACEN
18 DE JULIO n.º 23

MANACOR

MALLORCA - ESPAÑA



DE LA COLONIA DE S. PEDRO



DE VACACIONES

Con objeto de disfrutar de unas agradables vacaciones y restablecerse de su enfermedad, nuestro buen amigo D. Miguel Oliver, propietario de un gran comercio en París, pasará unos meses con sus familiares D. Lorenzo Más y acompañado de sus amistades; le deseamos disfrute de una grata estancia.

SENSIBLE DESGRACIA

El pasado día 11 se encontraba trabajando en la construcción de un "Escal" para alojar una embarcación el joven Miguel Sansó Massanet, transportaba una pieza de mármol sobre el hombro, tuvo la mala suerte de resbalar cayendo de cara sobre unas rocas, inmediatamente trasladado al médico de Artá se le

practicó las primeras curas. Presentaba una herida en la frente de consideración y produciéndole varias hemorragias. Esperamos que pronto se encuentre del todo bien.

PROGRAMA DE SEMANA SANTA

Domingo de Ramos.

A las 8, en la Capilla de las H.H. de la Caridad, bendición de Palmas y Ramos, seguidamente procesión hacia la Iglesia con asistencia de las Autoridades y Misa Mayor.

A las 5 de la tarde Misa vespertina.

A las 8.30 de la noche rosario y Viacrucis predicado.

Jueves Santo.

A las 7.30 de la tarde, Misa solemne, Lavatorio de los pies a los Apóstoles y Comunión en la misa.

A las 10 de la noche, Hora Santa.

Viernes Santo.

Durante todo el día, Turnos de Velas ante el Monumento. A las 5 de la tarde, Acto Litúrgico, descubrimiento de la Cruz, Misa de Pre-santificados y Comunión. A las 9.30 de la noche, Rosario y Procesión acostumbrada.

Sábado Santo.

A las 11 de la noche, Bendición del Fuego, Cirio Pascual y Fuente Bautismal y Solemne Misa de Gloria.

Domingo de Resurrección.

A las 8 de la mañana, Procesión de Cristo Resucitado y oficio solemne con asistencia, a estos actos, de las Autoridades.

A las 5 Misa vespertina.

El Rvdo. Sr. Vicario desea a todos sus feligreses y señores veraneantes felices y santas fiestas de Pascua de Resurrección.

FERRUCH

Montepío de Previsión Social «Divina Pastora»

Pueden afiliarse desde los 14 hasta los 55 años y tendrán derecho a las siguientes prestaciones:

Subsidio a la Vocación Religiosa, Nupcialidad, Natalidad, Vejez según período de cotización desde 6.000'— a 500'— pesetas mensuales.

Accidente individual, asistencia social de calamidad económica por enfermedad.

Auxilio al fallecimiento, con los gastos de sepelio, asistencia religiosa y civil, derecho a Sepultura, más 10.000'— a los familiares que corresponda.

Para informes y afiliaciones, diríjanse al Gestor Delegado de Artá y pueblos de la comarca: **GABRIEL MASSANET FEMENIAS. - Calle Sol, 5.**

GRANJA DIPLOMADA

"ES RAFALET"

Son Servera (Mallorca)

Esta Granja dispone para la venta los siguientes productos de raza seleccionadas:

Ganado vacuno. — Raza HOLSTEIN-FRIESIAN (Canadienses)

Venta de terneros descalostrados o destetados con certificado de pedigrí paternos de la

HOLSTEIN-FRIESIAN ASSOCIATION OF CANADA

Ganado porcino. — Raza LARGE WHITE

Venta de lechones destetados

CRISTALERIA ISLEÑA

INCA

P. Cardá, 2
Tel. 320

**ESPEJOS Y CRISTALES
DE TODAS CLASES**

FELANITX

Juevert, 21
Tel. 268

Plaza General Goded, 6 - Teléfono 141
MANACOR (BALEARES)

**Suscribase a
BELLPUIG**



Religiosas de la Parroquia

Marzo día 12. — Día del Seminario. — Los seminaristas estarán en nuestra parroquia para la propaganda del día del Seminario.

El día 14 de Mayo habrá la Primera Comunión de Niños y Niñas en la Parroquia.



Iglesia de los Padres Franciscanos

FUNCIONES RELIGIOSAS

Mes de Marzo. — Continúan en esta Iglesia los ejercicios espirituales que empezaron día 5 del presente mes.

Todos los martes de este mes, por la noche, ejercicio solemne de los XIII martes en honor de San Antonio de Pádua; éstos se terminan día 28.

Día 19, Domingo de Ramos. — A las 8'30 de la mañana, bendición de ramos y palmas, procesión y misa cantada.

Día 23, Jueves Santo. — A las 5 de la tarde, misa solemne y distribución de la santa comunión.

Día 24, Viernes Santo. — La función religiosa empezará a las 6 de la tarde.

Día 25, Sábado Santo. — Por la noche, Vigilia pascual; A las 11 función litúrgica y misa cantada.

Mes de Abril. Día 1, Primer sábado de mes. — Por la mañana, des-

Programa de Semana Santa en la Parroquia

Domingo de Ramos. A las nueve, en San Salvador, bendición de Palmas y Ramos. Procesión acostumbrada con asistencia de las dignísimas Autoridades locales y Misa Mayor en la iglesia parroquial. En esta misa habrá la lectura de la "Passió" y comunión dentro de la Misa.

A las 16, en la parroquia, Procesión "dels Dotze sermons".

Jueves Santo. A las 10, Maitines y Laudes del Fas. Durante todo el día habrá confesores a disposición de los fieles, pero sólo se dará la comunión en la Misa de la tarde.

A las 17, confesiones en la parroquia. Al empezar la misa procuren los fieles haber recibido ya el sacramento de la penitencia pues durante la misa no habrá confesores.

A las 18, Misa concelebrada con homilía y Lavatorio de los pies a los Apóstoles. Comunión intramissam.

A las 21'30, Procesión de costumbre. El Oficio y Procesión se celebrarán con asistencia de las Autoridades.

A las 24, Celebración de la Palabra de Dios ante el Monumento.

Viernes Santo. A las 11, Maitines y Laudes del Fas.

A las 17, Solemne Acción Litúrgica. Adoración de la Santa Cruz y Comunión. Asistirán las Autoridades.

A las 21'30, Celebración de la Palabra de Dios "Devallament" y Procesión presidida por las Autoridades.

Sábado Santo. Día de oración, preparación para la gran Vigilia Pascual.

pués de la misa primera, plática mariana en honor de la Virgen de Fátima.

Día 7, Primer viernes de mes. — La víspera de este día habrá servicio de confesores y durante el día se oirán confesiones y se repartirá la sagrada comunión.

Día 8, Primer sábado de mes. — Por haber sido dedicado a la Virgen de Fátima, por la mañana, después de la misa primera, habrá plática mariana.



A las 23, Vigilia Pascual. Liturgia de la Luz. Lecturas. Bendición del agua bautismal. Renovación de las promesas del bautismo. Misa solemne concelebrada.

De 7 a 8 de la tarde habrá confesores a disposición de los fieles. Durante la Vigilia y Misa concelebrada no habrá confesores.

Domingo de Resurrección. A las 7, misa rezada. A las 8, Procesión de Cristo Resucitado. Solemne Misa cantada con asistencia de las autoridades.

El Rdo. Sr. Párroco y Comunidad Parroquial desean a todos sus feligreses santas y felices Pascuas de Resurrección.

URBANIZACIÓN CALA PROVENSALS

Situada en los terrenos
Font de Sa Cala

Venta de solares
al contado y a plazos

Informes:

FERRETERIA Y ESTANCO
CABRER

Artá

La Cuaresma de otro tiempo

La función religiosa "dels Dotze Sermons" que, aún hoy, tiene lugar, el domingo de Ramos, en nuestro templo parroquial, en otro tiempo y siguiendo el curso, que anotamos abajo, salía fuera del templo, reco-



riendo varias calles y parándose en distintos lugares señalados para cada sermón. Este itinerario venía a ser la Vía Dolorosa de nuestro pueblo.

1.º Púlpito de la Iglesia.

2.º Calle Figueretes, esquina 1.ª casa izquierda.

3.º Calle Pou Nou, esquina Ca'n Duai.

4.º Calle Mayor, frente Ca'n Su-reda.

5.º Calle Mayor, frente Ca's Mar-qués.

6.º Plazuela del Marchando, frente Ca's Cosí.

7.º Calle Pureza, 1.ª esquina izquierda.

8.º Calle Pureza, Ca'n Melindro, frente calle Cuatre Cantons.

9.º Calle So'n Servera, frente Ca'n Tomás (había capillita).

10.º Calle de la Plaza, Ca'n Gili, frente calle Parroquia.

11.º Puerta principal de la Iglesia, frente al Mirador.

12.º Púlpito de la Iglesia.

Las dos últimas estaciones del Vía Crucis no acabado del día de Ramos, se efectuaban el Viernes Santo por la tarde en la devota y pia representación del "Davallament" y en la procesión del entierro por las calles del pueblo.

A mediados del siglo XVII celebrábase con todo esplendor y colorido, asistiendo toda la comunidad de presbíteros de la Parroquia. En 1667 (hace exactamente 300 años) pertenecían a ella, los siguientes sacerdotes: D. Bartolomé Pons, Vicario Perpetuo; Antonio Gener; Juan Servera; Jaime Sancho; Miguel Pelegrí; Pedro Colombés; Gabriel Sancho; Bartolomé Castelló; Jaime Sancho; Juan Llodrá; Juan Vaquer y Miguel Floriana, quienes, determinados de antemano, representaban los personajes bíblicos de la Pasión.

Así mientras unos eran representantes de los Apóstoles San Pedro y San Juan y otros de José, Nicodemus y Pilato, no faltaba quien tuviera la osadía de figurar la Santísima Virgen.

Todo esto unido a la música y al canto del Miserere, daban una nota teatral muy del gusto de nuestros mayores.

A. GILI

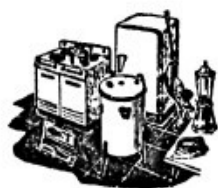
Curset de mallorquí

Patrocinat per l'Obra Cultural Balear es celebrará els dissabtes de cada setmana, de 3 a 5 de la tarda, en el Centre Social, un Curset de Mallorquí que serà explicat per D. Gabriel Barceló, Professor del Col·legi de 2.ª Ensenyança Ramon Llull, de Manacor.

Hi ha molt d'entusiasme per aquest Curset que serà intensiu i, pel que sembla, ben aprofitat, puix tots els que pensen assistir-hi han manifestat llur intenció d'emprendre l'estudi de la nostra llengua així com cal, és a dir, amb serietat.

Enhorabona als organitzadors, mestre i deixebles.

SIEMPRE AL SERVICIO DE
LAS AMAS DE CASA



**Casa
Payeras**

M. Blanes, 14 - Teléfono 51
ARTA (Mallorca)

Le ofrece sus distintas secciones
de
ELECTRO - DOMESTICOS



CONFECCIONES DE PALMITO, MIMBRE Y RAFIA

La Industrial Balear

ANTONIO BRUNET FRAU

DESPECHO:
Caretà, 7 - Tel. 25

Artà (Baleares)

ALMACENES:
Caretà, 7, y 18

El menescal «Moll»

III

En una altra ocasió, un senyor va dir a D. Jaume si volia passar per ca seva per veure un cavall que tenia, el qual, per lo que pareixia, no estava molt trempat. El menescal hi va anar, i, després de fer un reconeixement a s'animal, va dir al senyor tot lo que era del cas (aquest cavall no tenia *jamitis* com s'altre), donant-li una d'aquelles lates tan carregades que sols D. Jaume sabia donar. Dues hores el me tengué dret donant-li la tabarra. El senyor, que pareixia que sempre tenia foc dins ses sabates, aquesta vegada va aguantar, sense dir paraula, tota sa ruixada, si bé dins el seu interior estava que tallava claus. A la fi se'n va anar el menescal, fent aquell senyor un gran alè.

L'endemà, tornà el menescal a veure el cavall, trobant al senyor assegut dins la casa, devora una taula. El menescal prengué de seguida sa paraula, disposat, per lo que pereixia, a donar-li una lata parescuda a la del dia abans. Però el senyor no se va deixar tondre aquesta vegada. Sense tallar-ne més, li digué en aquell to tan esquerdat i alt de veu en que sempre conversava, sobre tot quan anava un poc enfabiolat:

—Jaume, Jaume, no comencis. Ja t'entendràs amb ell, que jo me'n vaig.

I, sense més raons, va partir com un coet, deixant a D. Jaume amb sa paraula a sa boca.

Lo que va passar després, no ho sé, perquè el senyor del cavall sols me va contar fins aquí.

Un altre dia, D. Jaume va passar visita a un ase de Na Crema que tenia en cura. I, mentres estava dins sa païssa, va afinar dins un forat, prop de sa menjadora, una petita imatge de test de Sant Antoni Abat. Sols faltava aquesta! Començà a fer capadetes i a dir: "Si s'ase se cura, Sant Antoni l'ha curat, i, si se mor, el menescal l'ha mort. Així, el menescal sempre du les de perdre. I repetint ses capadetes, com també aquelles mateixes paraules, anava de sa païssa an es corral, i del corral a sa païssa.

L'amo de s'ase, que estava dret, sense obrir boca, a la fi va dir:

—Menescal, que ha de durar molt això? Perque, si ha de durar molt, treuré dos tibulets de dins sa cuina, i mos hi asseurem.

El menescal, sense contestar-li, fent capadetes i repetint, una vegada i una altra, aquelles mateixes pa-

raules, daixo-daixo, sortí de sa païssa i se'n va anar no sé on.

Com que sobre aquest mateix punt encara queden bastantes coses que dir, crec que lo millor serà posar aquí forqueta i deixar-ho pel número qui ve. Ala idò, dit i fet! Fins el número qui ve, si Déu ho vol.

EN PEP DE SA CLOTA

La cultura de nuestros pueblos

escribe: fray rojo.

Creo que a nadie se le ocurrirá decir por ahí que un servidor está descontento o a disgusto en Artá. Yo tampoco lo digo, por supuesto. Aunque sólo lleve cinco meses viviendo entre ustedes, me siento plenamente identificado y francamente feliz. No hace falta que repita mucho esto para que se lo crean: creo que lo ven.

Precisamente por eso, porque hay una confianza mutua, me van a permitir que vuelva a insistir en un tema que me obsesiona: la terrible incultura de nuestros pueblos.

Así debería titular mi artículo, pero resultaba un encabezamiento demasiado fuerte. Si neembargo, sean consecuentes: cuando casi todo un pueblo va al cine únicamente porque hay cine, sin saber ni siquiera el título de la película que se va a proyectar, indica lo bajo que está su nivel intelectual. Cuando un pueblo recibe el número de periódicos que recibe el nuestro —increíblemente bajo y, además, los pocos que llegan apenas se leen—, es una muestra de nuestro subdesarrollo intelectual. Cuando un pueblo no tiene NADA organizado culturalmente, con vistas a los mayores, a los niños, o cuando menos de cara a las minorías de clase media... Cuando ocurre todo esto, es para ponerse muy serios y gritar: ¡amigos, ustedes se están suicidando!

Nuestra gente joven abandona los pueblos. Y es que nuestros pueblos se caen materialmente de tedio, de aburrimiento, de fastidio...

¿Ustedes creen que la televisión va a arreglar esto? No. Sin dudarlo un momento contesto negativamente. Porque para recibir un beneficio de cualquier medio, lo primero que se necesita es saber usar ese medio. Y nuestro pue-

blo no sabe usar la televisión para aumentar su cultura, como no sabe usar la radio, el diario, el cine o el deporte.

Mi primer llamamiento a la responsabilidad ante una situación realmente grave, va dirigida a la élite intelectual que en todo pueblo existe. Se nos ha enseñado muchas veces eso de la justicia social. El dinero no es nuestro. Sólo somos los administradores de Dios. No sé si buenos o malos; eso allá sus conciencias. Pero, ¿y la cultura? ¿Es de ustedes la cultura? ¿Quién les ha dado la posesión individual del saber? ¿No fue la sociedad quien les dio los medios para alcanzar la posición intelectual que actualmente poseen? Luego tienen obligación de retornar a la sociedad una parte de ese inestimable beneficio que es el saber.

Mi segundo llamamiento, es al pueblo. A ese pueblo que no tiene ni la menor idea de quién es Ling-Piao, el general Giap o Dámaso Alonso, Antonioni o Aranguren, Durero o Delacroix. No pueden esperar a que "alguien" se encargue de organizar algo en sentido paternalista y bobalicón. Tienen que ser ustedes los que, pensando en sus hijos y en su pueblo, se reúnan, hablen, organicen y resuelvan. ¿Pero no ven la cara de tristeza de nuestros jóvenes? Es lógico: no tienen interés por nada porque no conocen nada, fuera de las estúpidas cuatro canciones de moda, cuatro cantantes de moda, cuatro bailes de moda y cuatro futbolistas de moda. La Historia nos va a pedir cuenta de nuestra actitud ante este problema, no lo duden. Al menos yo, prefiero ser criticado ahora por "luro" que condenado después... por cobarde.

Feliz mes y siempre a la disposición de ustedes.

Cançons per la festa de Pasqua

I

Per la Victima Sagrada,
sobre el Calvari immolada,
cantem, avui, cristians.
L'Anyell de Déu sa doctrina
deixà escrita amb la divina
sang i els homes féu germans.

Amb sa creu i mort preclara
l'Unigènit Fill del Pare,
Veritat, Vida i Camí,
ha pacificat la terra,
contra Déu alçada amb guerra
amb sacríleg frenesí.

Perquè Adam menjà la fruita,
Vida i Mort foren en lluita.
La Vida guanyà el combat.
Si Jesús en creu moria,
amb sa mort ens adquiria
la vera immortalitat.

—Oh Maria Magdalena,
que fóres una urna plena
de plors sobre el Redemptor!
Tú, que al sepulcre ets anada,
digués: ¿Amb qui t'ets topada
del matí dins l'esplendor?

—Jo el veia i no el coneixia...
Mes el Mestre ha dit: —Maria!—
i, oh!, llavors, l'he conegut!
Es viu! Es viu! AHeu!a!
Mon cor, ple d'aroma cruia,
vas que, altre pic, s'és romput.

Jesucrist, nostra esperança,
viu i regna i la gaubança
brolla, encesa, en nostres pits.
Ressuscità! Ho certifiquen
els àngels que, al cel, repiquen,
el sudari i els vestits!

II

Cada arbre és un tabernacle
de verdor. Com un miracle,
el camp, tots els anys, reviu,
i a florir i fruitar ens convida,
i a fer un hort de nostra vida
on el Senyor hi tingui empriu.

Fins aquí som estats pobres,
davant Déu, de bones obres
i massa rics de pecats.

El món, la carn i el dimoni,
pel camins de Babiloni,
ens han duits esgarriats.

La nostra boca murmura,
escup la paraula impura
i empra un llenguatge d'infern
Sort que la sang de Déu corre
i els nostres delictes borra,
riu-vermell de perdó etern!

Molts anys! Per tots, goig i festa!
Que els arbres, llegum i arista,
Déu encamini a bon port!
Pau i salut que no cansa,
cristians a tota ultrança,
i el cel, després de la mort!

P. RAFAEL GINARD BAUCÀ
Artà, 1959.

NOTA COMPLEMENTÀRIA. —
La festa de Pasqua de Resurrecció
és com una acolorida flor de la li-
túrgia cristiana. Sol esclatar dins el
mes d'abril, en plena primavera. Pe-
rò, enguany, la festa de les panades
cau molt baix. S'és anticipada gai-
rebé fins al màxim —oscilla sempre
de 22 març a 25 abril— i arribarà,
com obrint-li la porta, just cinc dies
després d'iniciada la primavera.

Quan hi ha bona saor de baix i
bon sol de dalt —ara ho tenim, grà-
cies a Déu— els sembrats, de tan
ràpidament com s'estiren, pareix que
s'afuen o se tornen a l'amo; i les
herbes i les flors experimenten, més
acorada que mai, la jubilosa agita-

ció de la primavera. Si la festa de
Pasqua estigués determinada per la
climatologia, el temps amabilíssim
de què ara gaudim seria estada la
raó d'haver arribada tan primeren-
ca la reina de les nostres festes li-
túrgiques.

Jo, a aquesta festivitat, l'any 1959,
aprofitant-me de la seqüència "Vic-
timae Paschali laudes", vaig dedi-
car-li unes cançons. Ja han complits
quasi els nou anys de calaix o de
carpeteta que l'inflexible Horaci exi-
gia pels versos, abans de llançar-los
al públic. En nou anys, si l'autor és
un poc destre, un poema ja pot ha-
ver-se redimit (cimat, estilat, puri-
ficat) i haver treta la verinada. No
és que jo, a pesar d'haver fets tots
els possibles, m'atreveixi a opinar en
sentit gaire favorable d'aquestes glo-
ses.

Els vins s'aclareixen i agafen més
bon bevent, tornen més savis i diuen
més coses i cobren més impetuosi-
tat i valentia com més temps passen
tancats en rigorosa presó. Però no
sempre s'esdevé amb les gloses
aqueixa transformació gloriosa. Si
el bull o la flama de la inspiració
no existeix, poc hi fa que el versifi-
caire segueixi el precepte d'Horaci
i, amb paciència, hagi sotmeses les
gloses a la tortura d'una llarga re-
clusió...

Es el meu cas —lectors, no hi ha
més cera!— i per això us suplic que,
en llegir aquestes cançons, hi faceu
els ulls grossos.



TERMOFRIGIDUS

EL FRIGORÍFICO EUROPEO - 5 AÑOS DE GARANTÍA

RADIO ELECTRICIDAD - A. Blanes, 7 - ARTÀ